



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 14.07.1995
KOM(95) 335 lopull.
95/0182 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

yhteisön tullikoodeksista annetun
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 muuttamisesta

(komission esittämä)

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. This proposal for the amendment of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code comes two and a half years after the publication of that act. It is based on the experience gathered since application of that Regulation began on 1 January last year (or 1 January 1993 in the case of the export procedure).

Besides the incorporation into Community customs law of certain results of the Uruguay Round (binding information on origin), this proposal contains adjustments to new political dictates, simplification measures and amendments aimed at making the application of customs rules more effective. It proposes the adjustment of certain rules underpinning the collection of duties to the true purpose of the system of customs protection and the filling of a number of gaps detected in the Customs Code since its adoption.

On the basis of Articles 28, 100a and 113 of the EC Treaty, adoption of this proposal falls under the joint decision-making procedure. It updates the first codification of Community law and answers the following needs:

2. Point 1

The proposed amendments are aimed at updating the definition of the Community customs territory, particularly in the light of the Finnish government's declaration of 8 December 1994 concerning the Åland islands.

3. Points 2(a), 3 and 17

The amendments take account of the fact that the basic rules on binding information (Article 12) no longer concern only tariff information, but information on the origin of goods too. The proposed wording of Article 12 reflects the broadening of the scope of these provisions, without altering the rules currently applicable to binding tariff information.

4. Points 2(b) and 9

Via the reference to Article 23 - subparagraphs 2(f), (g) and (h) of which concern products of fishing and the seabed - the first indent of Article 4(7), which defines "Community goods", in certain cases confers Community status on goods wholly obtained outside Community customs territory. This is an exception to the principle whereby goods obtained outside Community customs territory have to be released for free circulation to gain entry to the Community economy. This automatic incorporation into the Community economy is in line with the intentions of Community legislators.

However, in the case of Article 23(2)(c) (live animals born and raised in the Community), automatic incorporation would be an undesired side-effect in the case of an animal born under suspensive arrangements. The young animal could acquire Community status only by entry for release for free circulation (as could its dam which had been placed under the external transit, customs warehousing, temporary admission or inward processing procedures). The present wording of the first indent of Article 4(7) precludes this, hence the proposal to add the restriction.

In the interests of clarity, the amendment in point 9 of the proposal (Article 87a) stipulates that such goods remain subject to the suspensive arrangements.

5. Points 2(c), 5 and 12

See the relevant recital of the proposed regulation.

6. Point 4

For the purposes of calculating the value of the ecu in a national currency, the new Article 18 breaks with the present single system for all customs legislation, instead distinguishing between the application of the customs tariff (paragraph 1) and that of other customs legislation (paragraph 2). The present system based on the annual adjustment of the value of the ecu in national currencies is retained only for non-tariff purposes and simplified by the deletion of the safeguard clause (the current Article 18(2)). In the case of the tariff (the proposed paragraph 1), however, keeping the system of the annual rate would lead to the diversion of considerable volumes of trade.

In order to maintain a single conversion system for all tariff-related purposes (agricultural and non-agricultural products alike), the Commission is proposing - rather than the application of the agricultural conversion rate to that part of the tariff dealing with agriculture - the application of the ecu (budget) rate in all tariff cases by means of a conversion rate fixed on a monthly basis and coupled with a safeguard mechanism (the second subparagraph of paragraph 1).

The proposed paragraph 3 has been designed to provide an overall solution to rounding off sums obtained by the conversion of the ecu into national currencies and the stabilization of such sums in the event of rates changing. This solution will permit the abolition of the sectoral rules governing customs value and duty reliefs (see Article 179(2) of the Code implementing provisions and Article 118 of the proposal for a Council Regulation on reliefs - COM(94) 232 final).

7. Point 6

This updates the reference to the GATT Agreements that came out of the Uruguay Round.

8. Points 8 and 20

See Article 66 deals only with the most common case of invalidation of a customs declaration, but there are others (e.g. Article 250(2) of the implementing provisions). Invalidation should always lead to the extinction of the customs debt. The reference to Article 66 should therefore be deleted.

9. Point 7

The proposed amendment extends the facilities provided for in Article 42, after presentation to customs, to goods that have moved under a transit procedure.

10. Points 10 and 14

See the recital of the proposed Regulation.

11. Point 11

Article 112(3) concerns type D customs warehouses. It has become apparent that Article 25 of Regulation (EEC) No 2503/88 on customs warehouses¹ was incompletely incorporated into the Code in 1992. In its present form, Article 112(3) of the Code goes too far, accepting as it does the application, on release for free circulation, of the rates of duty applicable **when goods are placed under the procedure**, thus enabling goods to escape, for example, anti-dumping duties imposed after goods have been placed under the procedure. Conversely, no provision has been made for the declarant to request the application of the rules of assessment relating to the goods **at the time of release for free circulation**. The new paragraph 3 reintroduces these rules into Community customs legislation.

12. Point 13

Article 128 on the inward processing procedure - drawback system - is amended to accord goods in the unaltered state the same treatment under the drawback system as they would enjoy under the suspension system.

13. Point 15

The amendment would make it possible to provide in the implementing provisions for any simplification of formalities that may be deemed necessary (e.g. transshipment in a free zone).

14. Points 16, 18 and 19

These amendments are aimed at improving both the consistency of the system for collecting import or export duties and the efficiency of its working.

(a) Article 212a

The provisions on customs relief are designed to derogate from the protective system of the customs tariff of the European Communities in specific situations where non-Community goods are imported into the Community. The granting of favourable treatment may sometimes be linked to specific conditions applicable whenever a customs debt is incurred, but should not depend on how that debt is incurred, be it by release for free circulation (Article 201) or by an irregularity (Articles 202 to 205). The same principle should apply to the incurrence of a customs debt on exportation (Articles 209 to 211).

The Customs Code and the implementing provisions do not deal clearly with this issue.

Where, for example, the driver of a removal lorry entering the Community under the TIR arrangements fails to present the goods to customs, unloading the lorry instead, it would seem fair, in spite of the irregularity committed under Article 203, to accord the relief for the removal goods, provided all other conditions have been satisfied.

A fine, for instance, may be a suitable punishment for the irregularity.

(b) Article 220(1), second subparagraph

In its present form, Article 220(1) makes the subsequent entry in the accounts of customs duties dependent on, among other things, the ability of customs to determine the amount legally due.

Achieving the requisite certainty can often take longer than the period laid down in Article 221(3), especially if post-clearance checks involve enquiries in several Member States and/or non-member countries with the Community coordinating the various activities. There are cases where what has happened is clear. The time taken up by legal discussions at various levels can, however, mean that the action taken against irregularities overruns the three-year limit and comes to nothing. This is not really acceptable from the standpoint of a policy to combat irregularities. Even though action may continue in the event of an act giving rise to criminal court proceedings, the differences between the periods laid down in the national statutes of limitations (see second sentence of Article 221(3)) make it difficult to deal homogeneously with cases at Community level.

The proposed amendment to Article 220(1) is aimed at clarifying the legal basis for customs administrations so that duties may be entered into the accounts before the exact amount legally due can be determined with full certainty. This will make the uniform application of Community legislation more efficient.

In order to avoid undue prejudice to the declarants' legal position, provision will have to be made to ensure that communication of the amount legally due - which naturally remains open to appeal under Article 243 - does not automatically entail immediate payment of that sum (see (c) below).

- (c) The proposed Article 222(2) reworks the current provision, amending it in two ways.

Firstly, it completes the measure described in (b) above by including the case of subsequent entry in the accounts among the conditions that may lead to suspension of the debtor's obligation to pay duty.

Secondly, the reference to Article 237 is replaced, in the second indent, by one to Article 236. It makes no sense to cite Article 237 in this context because there is no question of remission here. The second subparagraph of Article 236(1) concerning remission does, however, tie in with the proposed Article 222(2). The number 237 should therefore be replaced by 236.

15. Point 21

With regard to the twenty-sixth indent of Article 251(1), see the penultimate recital of the proposal for a Regulation.

16. Article 2

See the recital of the proposed Regulation.

Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

yhteisön tullikoodeksista annetun
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 28, 100 a ja 113 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,⁽¹⁾

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,⁽²⁾

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa tarkoitettua menettelyä,

sekä katsovat, että

yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92⁽³⁾ sellaisena kuin se on muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, säädetään, että yhteisön tullialueeseen kuuluu muun ohessa Ahvenanmaa, jos ilmoitus on tehty perustamissopimuksen 227 artiklan 5 kohdan mukaisesti; tekstiä olisi selkeytettävä ottaen huomioon, että kyseinen edellytys on täytetty ja Ahvenanmaa on osa Suomen tasavaltaa,

Euroopan talousyhteisön ja San Marinon tasavallan välisessä 27 päivänä marraskuuta 1992 tehdyssä kauppaja tulliliittoa koskevassa väliaikaisessa sopimuksessa⁽⁴⁾ määritellään alueet, joilla kyseistä sopimusta sovelletaan; tämän vuoksi San Marinon aluetta ei ole mahdollista pitää yhteisön tullialueeseen kuuluvana,

Uruguay'n kierroksen osana tehdyn sopimuksen seurauksena maatalouden tuontimaksut on poistettava,

kaikissa tapauksissa olisi varmistettava, että suspensiomenettelyyn asetetuista muista kuin yhteisötavaroista tuotetut tavarat eivät tule taloudelliseen kiertoon yhteisössä ilman, että niiltä on kannettu tuontitullit, vaikka ne olisivat saaneet yhteisön alkuperäaseman; tämän vuoksi olisi yhteisötavaroiden määritelmää mukautettava; lisäksi kyseisen kaltaiset tavarat olisi asetettava samaan suspensiomenettelyyn kuin tavarat, joista ne on saatu,

Uruguay'n kierroksen osana tehdyssä alkuperäsääntöjä koskevassa sopimuksessa määrätään, että sopimuspuolten on annettava arvioita tavaroiden alkuperästä jokaiselle, joka osoittaa perustellun tarpeen,

⁽¹⁾ EYVL N:o

⁽²⁾ EYVL N:o

⁽³⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s.1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 359, 9.12.1992, s.14

tietyiltä tavaroilta kannetaan ecuina vahvistetut tuontitullit; kyseisten tullien ecuina vahvistetut määrät olisi muunnettava kansallisiksi valuutoiksi mahdollisimman lyhyessä ajassa kaupan vääristymien välttämiseksi,

muissa tapauksissa, joissa määrät on tullilainsäädännössä vahvistettu ecuina, tietty joustavuus on osoittautunut olevan tarpeen mainittuja määriä kansallisiksi valuutoiksi muunnettaessa,

tullimuodollisuuksien valmistelemiseksi taloudellisten toimijoiden olisi voitava tarkastaa tavarat ei ainoastaan niitä suoraan tuotaessa, vaan myös ulkoisen passitusmenettelyn päättyessä,

väliaikaista maahantuontia koskevasta yleissopimuksesta ja sen liitteiden hyväksymisestä 15 päivänä maaliskuuta 1993 tehdyllä neuvoston päätöksellä 93/329/ETY⁽⁵⁾ Euroopan yhteisö on hyväksynyt tulliyhteistyöneuvostossa neuvotellun ja Istanbulissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 vahvistetun väliaikaista maahantuontia koskevan yleissopimuksen; ATA-carnet'n käyttö on näin ollen mahdollista myös kyseisen yleissopimuksen perusteella,

tullinpalautusjärjestelmän mukaisen sisäisen jalostusmenettelyn yhteydessä olisi palautusmahdollisuus tietyissä tapauksissa laajennettava koskemaan sellaisenaan olevia tuotteita; jos lupa tuontitullien palauttamiseen on järjestelmän mukaisesti myönnetty, olisi tavarat kuitenkin voitava luovuttaa vapaaseen liikkeeseen myöhemmin ilman erityistä lupaa, kuten suspensiojärjestelmässä tapahtuu,

ilmoituksen tekeminen aiemmin yhteisön tullialueelle tuotujen tavaroiden jälleenviennistä ei vaikuta kaikissa tapauksissa tarpeelliselta,

säädettäessä yhteisön lainsäädännössä tuonti- tai vientitullittomuudesta kyseistä tullittomuutta olisi voitava soveltaa kaikissa tapauksissa riippumatta olosuhteista, joissa tullivelka syntyy; jos oletetaan, että kyseisen kaltaisessa tilanteessa tullimenettelysääntöjä ei noudateta, tavanomaisen tullin soveltaminen ei vaikuta asianmukaiselta seuraamukselta,

tietyissä tapauksissa, joissa lain mukaan kannettava määrä ei vielä ole mahdollista tarkasti laskea, kolmen vuoden vanhentumisaika on vaarassa kariuttaa maksettavan tullin määrän vahvistamisen jälkitullauksessa; kyseisen kaltaisessa tilanteessa otaksuttavasti kannettavan määrän huomioon ottaminen olisi tehtävä mahdollisimman pikaisesti,

olisi määriteltävä selvemmin tapaukset, joissa velallisen velvoitetta tullien suorittamiseen on mahdollista lykätä,

tullivelan olisi lakattava aina, kunulli-ilmoitus mitätöidään; kyseisen kaltaiset tapaukset eivät rajoitu yhteisön tullikoodeksin 66 artiklassa säädettyihin tapauksiin,

yhteisön passitusmenettelystä 17 päivänä syyskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2726/90⁽⁶⁾ 3 artiklan 3 kohdan b alakohta tulee tarpeettomaksi 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen, ja

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 130, 27.5.1993, s.1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 262, 26.9.1990, s. 1

yhteisön sisäisen lentomatkan suorittavien henkilöiden käsimatkatavaroihin ja kuljetettuihin matkatavaroihin sekä yhteisön sisäisen merimatkan suorittavien henkilöiden matkatavaroihin kohdistuvien tarkastusten ja muodollisuuksien lakkauttamisesta 19 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3925/91⁽⁷⁾ tietyt säännökset on sisällytetty komission asetukseen (ETY) N:o 2454/93⁽⁸⁾; niin ollen asetuksen (ETY) N:o 3925/91 kyseiset säännökset ovat tullikoodeksin soveltamista koskevien säännösten kanssa päällekkäisiä ja ne olisi tämän vuoksi kumottava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetukset (ETY) N:o 2913/92 seuraavasti:

1. Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

- korvataan viides luetelmakohta seuraavasti:

"- Ranskan tasavallan alue lukuun ottamatta merentakaisia alueita, St-Pierre ja Miquelonia sekä Mayottea,"

- korvataan kolmastoista luetelmakohta seuraavasti:

"- Suomen tasavallan alue,"

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Yhteisön tullialueeseen kuuluvana pidetään myös Monacon ruhtinaskunnan aluetta, sellaisena kuin se määritellään Pariisissa 18 päivänä toukokuuta 1963 allekirjoitetussa tulliyhteisösuhteen sopimuksessa (Journal Officiel de la République française, 27.9.1963, s. 8679), ottaen huomioon siihen sovellettavan yleissopimuksen, vaikka se sijaitsee Ranskan tasavallan alueen ulkopuolella."

2. Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) korvataan 5 alakohdassa olevan virkkeen viimeinen osa seuraavasti:

"...; tähän käsitteeseen sisältyy muun muassa 12 artiklassa tarkoitettu sitova tieto;"

b) korvataan 7 alakohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

"- tuotettu kokonaan yhteisön tullialueella 23 artiklassa tarkoitetuina edellytyksin ja jotka eivät sisällä yhteisön tullialueen ulkopuolisista maista tai sen

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 374, 31.12.1991, s. 4

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

ulkupuolisilta alueilta tuotuja tavaroita, jollei kyse ole tullisuspensiomenettelyyn asetetuista tavaroista tuotetuista tavaroista,"

c) poistetaan 10 alakohdan toisesta luetelmakohdasta ja ilmaisu "maatalouden tuontimaksuja ja muita".

d) poistetaan 11 alakohdan toisesta luetelmakohdasta ilmaisu "maatalouden tuontimaksuja ja muita".

3. Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"12 artikla

1. Tulliviranomaisten on kirjallisesta hakemuksesta ja komiteamenettelyä noudattaen määritettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti annettava sitovia tariffitietoja tai sitovia alkuperätietoja.

2. Sitova tariffitieto tai sitova alkuperätieto sitoo tulliviranomaisia tiedon saajaan nähden ainoastaan tavarán tarffiin luokittelun tai vastaavasti tavarán alkuperämäärityksen osalta.

Sitova tariffitieto tai sitova alkuperätieto sitoo tulliviranomaisia ainoastaan niiden tavaróiden osalta, joita koskevat tullimuodollisuudet, joiden on alkuperán osalta oltava 22 artiklan b alakohdan ja 27 artiklan mukaiset, ja suoritetaan sen ajankohdan jälkeen, jona mainitut viranomaiset ovat antaneet kyseisen tiedon.

3. Tiedon saajan on voitava todistaa täydellisen vastaavuuden vallitsevan:

- tariffien osalta tullille ilmoitetun tavarán ja tiedossa kuvatun tavarán välillä,
- alkuperán osalta kyseisen tavarán sekä yhtäältä alkuperäaseman saamisen perusteena olevien olosuhteiden ja toisaalta tiedossa kuvattujen olosuhteiden välillä.

4. Sitova tieto on voimassa tariffien osalta kuusi vuotta ja alkuperán osalta kolme vuotta siitä ajankohdasta, jona se on annettu. Poiketen siitä, mitä 8 artiklassa säädetään, tieto on mitätöitävä, jos se perustuu hakijan antamiin epätarkkoihin tai puutteellisiin tietoihin.

5. Sitova tieto lakkaa olemasta voimassa:

A) tariffien osalta:

a) jos annetaan asetus eikä tieto enää ole kyseisellä asetuksella säädetyn oikeuden mukainen;

b) jos se tulee ristiriitaiseksi jonkin 20 artiklan 6 kohdassa tarkoitetun nimikkeistón tulkinnan kanssa:

- yhteisón tasolla yhdistetyn nimikkeistón selityksiin tehdyn muutoksen tai Euroopan yhteisójen tuomioistuimen tuomion takia,

- kansainvälisellä tasolla tariffiin luokittelua koskevan lausunnon tai tulliyhteistyöneuvoston harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän nimikkeistön selityksiin tekemän muutoksen vuoksi;
- c) sitovan tiedon saajalle ilmoitetaan sen kumoamisesta tai muuttamisesta.

Sitova tariffitieto lakkaa olemasta voimassa sinä ajankohtana, jona mainitut toimenpiteet julkaistaan, tai kansainvälisten toimenpiteiden osalta ajankohtana, jona komission tiedonanto julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa*;

B) alkuperän osalta:

- a) jos se asetuksen antamisen jälkeen tai yhteisön tekemän sopimuksen tuloksena ei enää ole tällä tavoin vahvistetun oikeuden mukainen;
- b) jos se tulee ristiriitaiseksi:
 - yhteisön tasolla lainsäädännön tulkitsemiseksi annettuja selityksiä ja lausuntoja, taikka Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion kanssa,
 - kansainvälisellä tasolla WTO:n laadittua alkuperäsääntöjä koskevaa sopimusta, taikka sopimuksen tulkitsemiseksi annettujen selitysten tai alkuperää koskevien lausuntojen kanssa.
- c) se kumotaan tai muutetaan 9 artiklan mukaisesti, jos tiedon saajalle on siitä ennalta ilmoitettu.

Ajankohta, jona sitova tieto lakkaa a ja b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa olemasta voimassa, on edellä tarkoitettuja toimenpiteitä julkaistaessa ilmoitettu ajankohta tai tiettyjen kansainvälisten toimenpiteiden osalta *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa* julkaistavassa komission tiedonannossa esitetty ajankohta.

6. Sitovan tiedon, joka lakkaa olemasta voimassa 5 kohdan A alakohdan b tai c alakohdan tai B alakohdan b tai c alakohdan mukaisesti, saaja voi jatkaa sen käyttöä kuuden kuukauden ajan mainitusta julkaisemisesta tai ilmoituksesta, jos tämä on sitovan tiedon perusteella ennen kyseisen toimenpiteen toteuttamista tehnyt sitovia ja lopullisia kyseisten tavaroiden ostoa tai myyntiä koskevia sopimuksia. Tuotteisiin, joista tullimuodollisuuksia täytettäessä esitetään tuonti-, vienti- tai ennakkovahvistustodistus, sovelletaan kuitenkin kuuden kuukauden määräajan asemesta kyseisen todistuksen jäljellä olevaa voimassaoloaika.

Edellä 5 kohdan A alakohdan a alakohdassa ja B alakohdan a alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa voidaan asetuksessa tai sopimuksessa vahvistaa määräaika, jona ensimmäistä alakohtaa sovelletaan.

7. Sitovassa tiedossa esitettyä tariffiin luokittelua tai alkuperämääritystä voidaan soveltaa 6 kohdassa säädetyin edellytyksin ainoastaan:
- määritettäessä tuonti- tai vientitulleja,
 - laskettaessa vientituen ja minkä tahansa muun tuontiin tai vientiin yhteisen maatalouspolitiikan mukaisesti myönnettävän tuen määriä,
 - käytettäessä tuonti-, vienti- tai ennakkovahvistustodistuksia, jotka esitetään kyseistä tavaraa koskevan tulli-ilmoituksen vastaanottomuodollisuuksia täytettäessä, jos nämä todistukset on annettu kyseisen tiedon perusteella.

Poikkeustapauksissa, joissa yhteisen maatalouspolitiikan järjestelyjen moitteeton toiminta saattaa vaarantua, voidaan lisäksi neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY*) 38 artiklassa ja muiden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien asetusten vastaavissa artikloissa säädettyä menettelyä noudattaen päättää poiketa 6 kohdan säännöksistä.

*) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66"

4. Korvataan 18 artikla seuraavasti:

"18 artikla

1. Tavaroiden tariffiin luokittelun ja tuontitullien määräämiseksi sovellettava ecun vasta-arvo kansallisina valuuttoina vahvistetaan kerran kuukaudessa. Tässä muuntamisessa on käytettävä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* kunkin kuukauden viimeistä edellisenä työpäivänä julkaistavia kursseja. Näitä kursseja sovelletaan koko seuraavan kuukauden ajan.

Jos kuitenkin kuukauden alussa sovellettava kurssi poikkeaa enemmän kuin viidellä prosentilla saman kuukauden 15 päivää edeltävänä viimeistä edellisenä työpäivänä julkaistusta kurssista, viimeksi mainittua kurssia sovelletaan kyseisen kuukauden 15 päivästä kuukauden loppuun.

2. Tullilainsäädännön mukaisesti muissa kuin 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa sovellettava ecun vasta-arvo kansallisina valuuttoina vahvistetaan kerran vuodessa. Kyseisessä muuntamisessa on käytettävä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* lokakuun ensimmäisenä työpäivänä julkaistavia kursseja, joita sovelletaan seuraavan kalenterivuoden. Jollei tätä kurssia julkaista jonkin tietyn kansallisen valuutan osalta, muuntokurssina on käytettävä sitä kyseisen valuutan kurssia, joka on viimeksi julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.
3. Tulliviranomaisten on mahdollista pyöristää summaa, joka saadaan muunnettaessa ecuina vahvistettu määrä kansalliseksi valuutaksi, ylöspäin tai alaspäin, jos pyöristämisen tarkoitus on muu kuin tavaroiden tariffiin luokittelun tai tuonti- tai vientitullien määrääminen.

Pyöristykseen tuloksena saatu määrä voi poiketa alkuperäisestä määrästä enintään viidellä prosentilla.

Tulliviranomaiset voivat pysyttää ecuina vahvistetun määrän kansallisena valuuttana ilmaistun vasta-arvon muuttumattomana, jos 2 kohdassa säädetyn vuotuisen mukautuksen yhteydessä kyseisen määrän muuntamisen tulokseksi ennen edellä mainittua pyöristämistä saatava summa muuttaisi kansallisena valuuttana ilmaistua vasta-arvoa vähemmällä kuin viidellä prosentilla tai alentaisi kyseistä vasta-arvoa."

5. Poistetaan 20 artiklan 3 kohdan c alakohdan toisessa luetelma kohdassa oleva ilmaisu "maatalouden tuontimaksuja ja muita".
6. Muutetaan 31 artiklan 1 kohta seuraavasti:
 - a) lisätään ensimmäisen luetelmakohdan alkuun ilmaisu "vuonna 1994 tehdyn;"
 - b) lisätään toisen luetelmakohdan alkuun ilmaisu "vuonna 1994 tehdyn".
7. Korvataan 55 artiklassa luku "43" luvulla "42".
8. Poistetaan 83 artiklan a alakohdasta ilmaisu "66 artiklan mukaisesti".
9. Lisätään 87 artiklan jälkeen 87 a artikla seuraavasti:

"87 a artikla

Kaikkia suspensiomenettelyyn asetetuista tavaroista tuotettuja tuotteita tai tavaroita pidetään samaan menettelyyn asetettuina."

10. Poistetaan 91 artiklan 2 kohdan c alakohdasta ilmaisu "(ATA-yleissopimus)".
11. Korvataan 112 artiklan 3 kohta seuraavasti:
 - "3. Jos tuontitavara luovutetaan 76 artiklan mukaisesti vapaaseen liikkeeseen esittämättä sitä tullille ja ennen kuin sitä koskeva ilmoitus jätetään, on tavarajan laji, tullausarvo ja paljous otettava 214 artiklan mukaisesti huomioon sellaisina kuin ne tavarajan osalta olivat, kun tavara asetettiin tullivarastointimenettelyyn.

Ensimmäistä alakohta sovelletaan, jos kyseiset maksujen määräytymisperusteet ovat olleet tunnustettuja tai hyväksytyjä, kun tavara on asetettu menettelyyn, ja jollei asianomainen pyydä, että määräytymisperusteita sovelletaan sellaisina kuin ne tavarajan osalta olivat tullivelan syntymishetkellä.

Ensimmäistä alakohtaa sovelletaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta 78 artiklassa tarkoitetun jälkitarkastuksen soveltamista."
12. Poistetaan 124 artiklan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa oleva ilmaisu "maatalouden tuontimaksun tai muun".
13. Muutetaan 128 artikla seuraavasti:
 - a) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Luvanhaltija voi hakea tuontitullien palauttamista tai peruuttamista, jos tämä voi tulliviranomaisten hyväksymällä tavalla osoittaa, että tullipalautusjärjestelmässä vapaaseen liikkeeseen luovutetut tuontitavarat on jalostettuina tuotteina tai sellaisenaan olevina tavaroina joko

- viety, taikka
- asetettu niiden myöhempää jälleenvientiä varten passitusmenettelyyn, tullivarastointimenettelyyn, väliaikaisen maahantuonnin menettelyyn tai suspensiojärjestelmän mukaiseen sisäiseen jalostusmenettelyyn taikka siirretty vapaa-alueelle tai vapaavarastoon,

jos myös kaikki menettelyn käyttämisen edellytykset täyttyvät.

2. Osoitettaessa jalostetuille tuotteille tai sellaisenaan oleville tavaroille jokin 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu tulliselvitysmuoto näitä tuotteita ja tavaroita pidetään muina kuin yhteisötavaroina."

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Jos jalostetut tuotteet tai sellaisenaan olevat tavarat, jotka on 1 kohdan mukaisesti asetettu tullimenettelyyn taikka siirretty vapaa-alueelle tai vapaavarastoon, luovutetaan vapaaseen liikkeeseen, palautettua tai peruutettua tuontitullien määrää pidetään syntyvän tullivelan määränä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 122 artiklan b alakohdan soveltamista."

14. Poistetaan 163 artiklan 2 kohdan c alakohdasta ilmaisu "(ATA-yleissopimus)".

15. Korvataan 182 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"Lukuun ottamatta komiteamenettelyä noudattaen vahvistettavia tapauksia, jälleenviennistä tai hävittämisestä on ilmoitettava ennakolta tulliviranomaiselle."

16. Lisätään 212 a artikla seuraavasti:

"212 a artikla

Jos yhteisön tullilainsäädännössä säädetään tuonti- tai vientitullittomuudesta, kyseistä tullittomuutta sovelletaan myös siinä tapauksessa, että tullivelka syntyy 202 - 205 artiklan, 210 tai 211 artiklan mukaisesti, jos asianomainen esittää selvityksen muiden tullittomuuden soveltamisedellytysten täyttymisestä."

17. Korvataan 217 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan b alakohta seuraavasti:

"b) lain mukaan kannettavien tullien määrä on suurempi kuin sitovan tiedon perusteella määritetty määrä;"

18. Lisätään 220 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Jos on mahdollista, että tulliviranomaisten aloittamien tarkastusten tuloksena päädytään jo huomioon otettua tullivelkaa tai tullien määrää suuremman velan tai määrän tunnustamiseen, eivätkä kyseiset viranomaiset voi varmasti vahvistaa lain mukaan kannettavaa määrää, näiden on otettava huomioon se tullien määrä, joka tavaroilta mahdollisesti lopulta kannetaan, määräajassa, joka on riittävän pituinen kyseisen määrän ilmoittamiseksi velalliselle ennen 221 artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymistä."

19. Korvataan 222 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Komiteamenettelyä noudattaen voidaan määrätä tapauksista ja edellytyksistä, joissa ja joilla velallisen velvoitetta tullien suorittamiseen on mahdollista lykätä:

- edellä 220 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädettyissä tapauksissa

tai

- kun tullien peruuttamista koskeva pyyntö on esitetty 236, 238 tai 239 artiklan mukaisesti

taikka

- kun tavara on takavarikoitu julistettavaksi myöhemmin valtiolle menetetyksi 233 artiklan c alakohdan toisen luetelmakohdan tai d alakohdan mukaisesti."

20. Poistetaan 233 artiklan c alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa oleva ilmaisu "66 artiklan mukaisesti".

21. Poistetaan 251 artiklan 1 kohdan kahdennessakymmenennessäkuudennessa luetelmakohdassa oleva ilmaisu "lukuun ottamatta 3 artiklan 3 kohdan b alakohtaa".

2 artikla

Kumotaan asetuksen (ETY) N:o 3925/91 2 artiklan 1, 2, 4, 6 ja 7 alakohta sekä 3, 4 ja 5 artikla.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Puheenjohtaja

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

ISSN 1024-4492

KOM(95) 335 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI

02

Luettelonumero : CB-CO-95-368-FI-C

ISBN 92-77-91553-6

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg